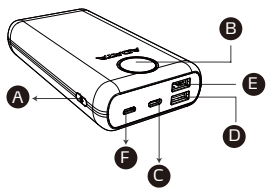
ADATA®

Зарядный аккумулятор P20000QCD. Руководство пользователя (RU)

A. Выключатель
B. Цифровой дисплей
C. USB-C: Вход/Выход
D. USB-A: Выход 1
E. USB-A: Выход 2
F. Micro USB: Вход



Особенности изделия
- Емкость батареи: 20000 мАч
- Вход
  USB-C: 5В/2А, 9В/2А пост.т. 18Вт макс.
  Micro USB: 5В/2А пост.т. 10Вт макс.
- Выход
  USB-A Выход 1: 5В/3А, 9В/2А, 12В/1.5А пост.т. 18Вт макс.
  USB-A Выход 2: 5В/3А, пост.т. 15Вт макс.
  USB-C: 5В/3А, 9В/2А, 12В/1.5А пост.т. 18Вт макс.
  USB-A x2 + USB-C: 5В/3А пост.т. 15Вт макс.
- Технологии быстрой зарядки: Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technology / USB PD 3.0
- Время зарядки: 12-14 часов (от совместимого адаптера питания 5В ⎓2.0А)
- Размеры: 134 x 70.3 x 27мм / 5.3 x 2.8 x 1.0дюйма
- Вес: 365г / 12.9унции
- Температура: Рабочая температура: 5°C до 40°C
  Температура хранения: -5°C до 40°C
  Допустимая влажность при хранении: от 10% до 60% относительной влажности

Показ режима питания
Нажмите кнопку включения/выключения питания один раз, чтобы увидеть текущее состояние заряда аккумулятора с помощью светодиодного индикатора.

Применение

Зарядка мобильного устройства
Для зарядки используйте выход USB

Для зарядки устройства подсоедините его с помощью кабеля USB к зарядному аккумулятору и нажмите кнопку питания.

Зарядка аккумулятора
Зарядка от компьютера или устройств, поддерживающих питание по USB

Внимание! ⚠
1. При использовании внешнего аккумулятора ADATA для зарядки устройств с интерфейсом USB-C рекомендуется использовать поставляемый в комплекте кабель для оптимальной эффективности.
2. Для зарядки зарядного аккумулятора используйте кабель USB. Этот кабель используется только для зарядки, но не для передачи данных.
3. Не оставляйте это устройство в закрытом автомобиле. Нагревание под прямыми солнечными лучами и перегрев могут привести к повреждению устройства.
4. Оберегайте устройство от воздействия высоких температур и высокой влажности.
5. Не допускайте попадания металлических и других предметов внутрь корпуса во избежание короткого замыкания и повреждения устройства.
6. Вскрывать, ломать, ударять или жечь изделие запрещается. Не кладите на устройство тяжести.
7. Изделие запрещается выбрасывать. Утилизация должна осуществляться в соответствии с местными нормами.
8. Если устройство длительное время не используется, его следует заряжать каждые 3 месяца для продления срока службы аккумулятора.
9. Если зарядный аккумулятор разряжен,тогда во избежание повреждения внутренней батареи его следует немедленно зарядить.
10. Выходной ток зависит от входных зарядных характеристик заряжаемого устройства.
11. Прекратите использование внешнего аккумулятора, если истек срок его эксплуатации, или имеются признаки его деформации.

Утилизируйте старые батареи надлежащим образом.

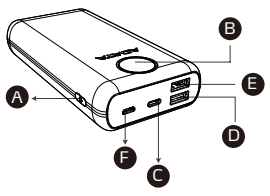
Гарантия
Гарантийное обязательство компании ADATA применимо ко всем клиентам, которые приобрели продукты ADATA через авторизованных дилеров.
Компания ADATA предоставляет услуги по замене или ремонту дефектной продукции в рамках соответствующего г арантийного периода.

Учтите, что компания ADATA не предоставляет бесплатного ремонта или замены, если повреждение изделия вызвано одной из следующих причин:
(1) Повреждение, вызванное стихийным бедствием или неправильным использованием.
(2) Вскрытие или ремонт устройства не уполномоченными техническими специалистами.
(3) Гарантийный талон изменен, поврежден или утерян.
(4) Серийный номер устройства не соответствует исходным данным нашей системы, или поврежден ярлык.
(5) Устройство приобретено не у авторизованных дилеров. Данная ограниченная гарантия распространяется только на ремонт или замену продукции компании ADATA. Компания ADATA не отвечает за потерю данных и расходы, связанные с определением источника проблем в системе, удалением, обслуживанием или монтажом изделий ADATA.

Дополнительные сведения приведены на вебсайте ADATA: http://www.adata.com/login

P20000QCD Power Bank دليل مستخدم (AR)

A. الطاقة إيقاف/إتشغيل مفتاح
B. شاشة رقمية
C. USB-C: منفذ الإدخال / الإخراج
D. USB-A: الإخراج 1
E. USB-A: الإخراج 2
F. Micro USB: منفذ الإدخال



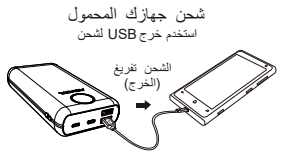
مزايا المنتج
- سعة البطارية: 20000 مللي أمبير في الساعة (بطارية ليثيوم أيون يمكن شحنها سعة 72وات ساعة)
- منفذ الإدخال
  USB-C: تيار مستمر 5 فولت / 2 أمبير، 9 فولت / 2 أمبير، الأكثر 18 واط
  Micro USB: تيار مستمر 5 فولت / 2 أمبير، الأكثر 10 واط
- منفذ الإخراج
  USB-C: تيار مستمر 5 فولت / 3 أمبير، 9 فولت / 2 أمبير، 12 فولت / 1.5 أمبير، الأكثر 18 واط
  مخرج USB-A 1: تيار مستمر 5 فولت / 3 أمبير، 9 فولت / 2 أمبير، 12 فولت / 1.5 أمبير ، الأكثر 18 واط
  مخرج USB-A 2: تيار مستمر 5 فولت / 3 أمبير، الأكثر 15 واط
  USB-C + USB-A 1+2: تيار مستمر 5 فولت / 3 أمبير، الأكثر 15 واط
- تقنيات الشحن السريع: Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technology / USB PD 3.0
- وقت الشحن: 12-14ساعات (عند استخدام محول متوافق تيار مستمر 5 فولت، 2.0 أمبير)
- الأبعاد: 134 x 70.3 x 27 ملم 5.3 x 2.8 x 1.0 بوصة
- الوزن: 365 جم 12.9 أوقية
- درجة الحرارة:
  درجة حرارة التشغيل: 5 درجة مئوية – 40 درجة مئوية
  درجة حرارة التخزين: 5- درجة مئوية – 40 درجة مئوية
  تخز ين الر طو بة :10٪ 60٪ ر

عرض الطاقة
اضغط مرة واحدة على زر التشغيل/الإيقاف لعرض حالة

المؤشر	الحالة
100	تشغيل الطاقة، مستوى الشحن 0 % - 100 %
10 0	اشحن بطارية الطاقة بأسرع وقت ممكن

التشغيل شحن الطاقة
استخدم منفذ USB لشحن بطارية الطاقة من الكمبيوتر أو من جهاز الشحن المتوافق .

شحن جهازك المحمول
استخدم خرج USB لشحن



قم بتوصيل كابل الـ USB ببطارية الطاقة واضغط على مفتاح التشغيل لشحن الجهاز.

تنبيهات⚠
1. عند استخدام بنك طاقة ADATA لشحن أجهزتك USB-C .يرجى استخدام كبل الجهاز الأصلي للشحن الأمثل
2. استخدم كابل USB لشحن بطارية الطاقة الكابل مخصص للشحن فقط، وليس لنقل البيانات
3. لا تترك هذا المنتج في مركبة مغلقة .الحرارة الزائدة وأشعة الشمس قد تتلف صندوق الطاقة.
4. لا تُعرض المنتج لبيئات ذات رطوبة أو درجات حرارة عالية.
5. لا تدخل معادن أو أشياء غريبة في المنتج، لتجنب دوائر القصر والتلف.
6. لا تفك المنتج أو تتلفه أو ترجه أو تحرقه .لا تضع عليه أشياء ثقيلة.
7. لا تتخلص من هذا المنتج بشكل خاطئ؛ أعد تدوير البطاريات المستخدمة وفقا للقوانين المحلية.
8. في حالة عدم الاستخدام لفترة طويلة، اشحن الجهاز مرة واحدة كل ثلاثة أشهر للحفاظ على عمر البطارية
9. إذا نفدت طاقة البطارية ، فقم بشحن بطارية الطاقة فورًا، لتجنب تلف البطارية
10. يستخلف تيار الخرج الكهربائي اعتمادا على الجهاز الذي يُشحن فيه
11. توقف عن استخدام ه. خزّ ن الطاقة عندما يصل إلى نهاية عمره الافتراضي أو يتعرض للانتفاخ .

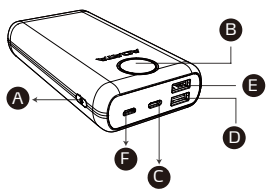
بشكل القديمة البطاريات تدوير إعادة صحيح

يرجى ملاحظة أن ADATA غير مسؤولة عن توفير إصلاحات مجانية إذا كان تلف المنتج ناتج عن أي من العوامل التالية:
(1) تلف بسبب كارثة طبيعية أو أي استخدام غير ملائم.
(2) تم إصلاح المنتج أو تفكيكه بواسطة فنيين غير مؤهلين.
(3) تم تعديل ملصق الضمان أو تلفه أو فقدانه.
(4) الرقم المسلسل للمنتج لا يتوافق مع نظامنا الأصلي أو تلف الملصق.
(5) تم شراء المنتجات من عملاء غير مرخصين .الضمان الممنوح يغطي فقط عمليات الإصلاح أو استبدال منتجات ADATA. لا تتحمل ADATA مسؤولية فقدان البيانات أو أي تكلفة ناتجة عن تحديد مصدر مشاكل النظام أو إزالته أو صيانته أو تثبيت منتجات ADATA

لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة موقع ويب ADATA على العنوان http://www.adata.com/login

P20000QCD 파워 뱅크 사용 설명서 (KR)

A. 전원 On/Off키
B. 디지털 디스플레이
C. USB-C: 입력/출력
D. USB-A: 출력 1
E. USB-A: 출력 2
F. Micro USB: 입력



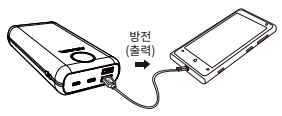
제품 특성
- 배터리 용량: 20000mAh
- 정격 전압
  USB-C: DC 5V/2A, 9V/2A, 18W max
  Micro USB: DC 5V/2A, 10W max
- 출력
  USB-A 출력 1: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A 출력 2: DC 5V/3A, 15W max
  USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A x 2 + USB-C: DC 5V/3A, 15W max
- 급속 충전 기술: Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technology / USB PD 3.0
- 충전 시간: 12-14 시간(호환 가능한 DC 5V ⎓2.0A 어댑터 사용 시)
- 크기: 134 x 70.3 x 27mm / 5.3 x 2.8 x 1.0inch
- 무게: 365g / 12.9oz
- 온도: 작동 온도: 5°C ~ 40°C
  작동 온도: -5°C ~ 40°C
  스토리지 습도: 10% ~ 60% RH

전원 표시
전원 켜기/끄기 버튼을 한 번 누르면 현재 충전 상태가 LCD표시등을 통해 표시됩니다.

표시등	상태
100	전원 켜짐, 충전 잔량1 % -100%
10 0	즉시 파워 뱅크를 충전하세요.

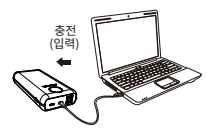
작동

휴대 장치 충전
충전을 위해 USB 출력 사용



USB 케이블을 파워 뱅크에 연결하고 전원 키를 눌러 장치를 충전하십시오.

파워 뱅크 충전
USB 포트를 사용하여 컴퓨터 또는 호환되는 충전 장치에서 파워 뱅크를 충전하십시오.



주의 ⚠
1. ADATA 파워 뱅크로 USB-C 장치를 충전할 때는 충전이 최적으로 이루어지도록 장치의 원본 케이블을 사용하십시오.
2. USB 케이블을 사용하여 파워 뱅크를 충전하십시오. 이 케이블은 충전용이며 데이터 전송용이 아닙니다.
3. 이 제품을 밀폐된 차량 안에 두지 마십시오. 과도한 열과 햇빛은 파워 뱅크를 손상시킬 수 있습니다.
4. 이 제품을 고온 또는 습한 환경에 노출시키지 마십시오.
5. 금속 물질이나 기타 이물질을 제품 안에 삽입하지 마십시오. 단락 및 손상을 초래할 수 있습니다.
6. 이 제품을 분해하거나, 손상시키거나, 충격을 가하거나, 태우지 마십시오. 무거운 것을 올려놓지 마십시오.
7. 이 제품을 임의대로 폐기하지 마십시오. 현지법에 따라 폐배터리를 분리 수거하십시오.
8. 장기간 사용하지 않을 때는 배터리 수명을 유지하기 위해 3개월마다 한 번씩 충전하십시오.
9. 파워 뱅크에 전력이 소진된 경우 배터리 손상을 피하기 위해 즉시 파워 뱅크를 충전하십시오. 출력 전류는 충전 중인 장치의 입력 충전 속성에 따라 달라집니다.
10. 보조 배터리 수명이 다했거나 부풀어 오르는 경우 사용을 중지하세요.
11.

폐배터리는 분리 수거하십시오

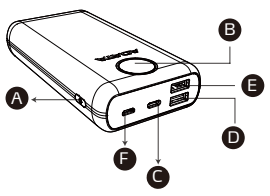
보증
ADATA 보증 정책은 공식 대리점을 통해 ADATA 제품을 구매한 모든 고객에게 적용됩니다.
ADATA 는 적용 가능한 보증 기간 안에 결함 제품에 대하여 교환 또는 수리 서비스를 제공합니다.

ADATA는 다음으로 인해 발생한 손상에 대해서 수리 또는 교체를 제공할 책임이 없습니다.
(1) 자연재해 또는 부적절한 사용으로 인한 손상.
(2) 공인되지 않은 기술자가 제품을 수리하거나 분해한 경우.
(3) 보증라벨의 손상이나 분실,다른 라벨로 교체한 경우.
(4) 제품 일련 번호가 시스템과 일치하지 않는 경우.
(5) ADATA는 시스템 문제로 인한 에러,사용,탈착,수리,설치시 발생할 수 있는 데이터 분실이나 비용에 대해 책임이 없습니다.

자세한 내용은 ADATA 웹사이트 http://www.adata.com/login을 참조하십시오.

P20000QCD パワーバンク　ユーザーズマニュアル (JP)

A. 電源オン/オフキー
B. デジタルディスプレイ
C. USB-C: 入力/出力
D. USB-A: 出力 1
E. USB-A: 出力 2
F. Micro USB: 入力



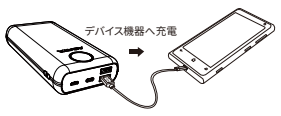
仕様
- バッテリー容量: 20000mAh
- 入力
  USB-C: DC 5V/2A, 9V/2A, 18W max
  Micro USB: DC 5V/2A, 10W max
- 出力
  USB-A 出力 1: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A 出力 2: DC 5V/3A, 15W max
  USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A x 2 + USB-C: DC 5V/3A, 15W max
- 高速充電技術: Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technology / USB PD 3.0
- 充電時間: 12-14 時間（互換 DC 5V ⎓2.0A アダプタ使用時）
- 寸法: 134 x 70.3 x 27mm / 5.3 x 2.8 x 1.0inch
- 重量: 365g / 12.9oz
- 温度: 動作温度: 5°C ~ 40°C
  保管温度: -5°C ~ 40°C
  保管湿度: 10% ~ 60% RH

電源表示
電源オン/オフボタンを 1 回押すと、LCD ランプで現在の充電状態が表示されます。

インジケータ	ステータス
100	電源オン、充電レベル 0 ～ 100%
10 0	できるだけ早くモバイルバッテリーを充電してください

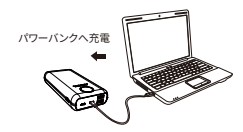
操作

モバイルデバイスを充電する
USB出力ポートを使用してデバイスを充電する



パワーバンクの出力ポートにUSBケーブルを差し込み、電源キーを押すとデバイスの充電が開始されます。

モバイルバッテリを充電する
USBポートを使用して、コンピュータまたは互換性のある充電デバイスからモバイルバッテリを充電します。



警告⚠
1. ADATA製パワーバンクを使用してお持ちのUSB-Cタイプデバイスを充電する際は、最適な充電効率のためにデバイスに付属しているケーブルをご使用ください。
2. USBケーブルを使用してパワーバンクを充電します。ケーブルは充電専用です。データ転送用ではありません。
3. 本製品を車内に放置したままにしないでください。極度の高温および日光はパワーバンクにダメージを与えることがあります。
4. 高温または湿潤環境に製品を置いたままにしないでください。
5. ショートや損傷することがないよう、製品に金属または異物を挿入したりしないでください。
6. 製品を分解、破損、激しい上下動、あるいは燃焼させたりしないでください。製品に非常に重いものを載せないでください。
7. 本製品は勝手に廃棄しないでください。現地の法律に従って、使用済みの電池は再生利用してください。
8. 長期間使用しない場合、寿命を維持するためデバイスは 3 か月に 1 回充電してください。
9. パワーバンクのバッテリー残量がなくなった場合、バッテリーの破損を防ぐため、すぐにパワーバンクを充電してください。
10. 充電するデバイスの入力特性により出力電流が異なります。
11. モバイルバッテリの寿命が終わっている場合、または、膨れている場合は、モバイルバッテリの使用を中止してください。

Li-ion 使用済み電池の正しい再生利用

保証
破損が次に起因する場合、ADATA は修理または交換の責任を負いません。
(1) 天災、不適切なご利用による故障。
(2) 未認可の技師により修理または分解された製品。
(3) 保証ラベルに変更、破損、紛失がある場合。
(4) 製品のシリアルナンバーが弊社本来のシステムと異なる場合、またはラベルが破損している場合。
(5) 未許可の代理店でお買い上げの製品。本有限保証は ADATA 製品の修理または交換のみ承ります。ADATA は、ADATA 製品の取り外し、修理、インストール、またはシステムのトラブルによるデータの損失やコストについて、一切の責任を負いかねます。

詳細については、以下の ADATA ウェブサイト http://www.adata.com/login をご覧ください

P20000QCD 移动电源用户手册 (SC)

A. 電源键
B. 数字显示
C. USB-C: 輸入/輸出
D. USB-A: 輸出 1
E. USB-A: 輸出 2
F. Micro USB: 輸入

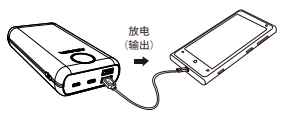
规格
- 电池容量: 20000mAh
- 额定容量: 12800mAh(74Wh)
- 输入
  USB-C: DC 5V/2A, 9V/2A, 18W max
  Micro USB: DC 5V/2A, 10W max
- 输出
  USB-A 输出 1: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A 输出 2: DC 5V/3A, 15W max
  USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A x 2 + USB-C: DC 5V/3A, 15W max
- 快充技术: Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technology / USB PD 3.0
- 充电时间: 12-14小时 (在使用认证合格之DC 5V ⎓2.0A充电器的情况下)
- 尺寸: 134 x 70.3 x 27mm / 5.3 x 2.8 x 1.0inch
- 重量: 365g / 12.9oz
- 温度条件: 工作温度: 5°C ~ 40°C
  储存温度: -5°C ~ 40°C
  储存湿度: 10% ~ 60% RH
- 转换效率: 75%
- 执行标准: GB/T 35590-2017

电量显示
按下电源键即可显示电量

指示灯	状 态
100	电量显示1 %-100%
10 0	电量耗尽, 请立即充电

操作说明

为手持设备充电
使用 USB 输出进行充电



连接好USB传输线并按下电源键，即自动开始为移动装置充电。

为移动电源充电
可藉由電腦或其他USB供電設備之USB端，為行動電源進行充電。

注意事项 ⚠
1. 使用 ADATA 移动电源为 USB-C 设备充电，请使用该设备原厂配附的连接线材，以获得稳定的充电效能。
2. 请以本产品内附的USB传输线替本产品充电。此传输线仅作为充电用，不可用于档案传输。
3. 请勿将本品留于封闭车辆内。极端高温和阳光直射可能会损坏移动电源。
4. 请勿将本品暴露在高温或潮湿环境中。
5. 请勿将金属或异物插入本品，以免造成短路或损坏。
6. 请勿拆解、毁坏、猛敲或灼烧本品。请勿在其上放置重物。
7. 请勿随意丢弃本品；请依照当地法规回收废旧电池。
8. 若长期不用，请每三个月为本设备充电一次，以延长电池使用寿命。
9. 若行动电源电量已耗尽，请尽速充电，以避免电池过放而造成故障。
10. 移动电源输出端之电流大小，会因不同手机而略有差异。
11. 如遇电池使用寿命终止，发生可能性膨胀现象，请立即停止使用。

废电池请回收

保固声明
威刚保修政策适用于从授权代理商处购得威刚产品的所有客户。
威刚将为保修期内出现故障的产品提供更换或维修服务。

本保固条款之适用范围，不包括产品因非自然或外在因素所造成的损坏；
且威刚对储存性产品内的数据恕不负责。如有下列状况发生，则皆不适用于威刚产品保固条款。
(1) 自然灾害或使用不当造成的损坏。
(2) 经过未经授权的技术人员维修或拆卸的产品。
(3) 保修标签遭涂改，已损坏或缺失。
(4) 产品序列号与我们的原始系统不符，或标签已损坏。
(5) 从未经授权的代理商处购买的产品。本有限保修只涵盖维修或更换威刚产品。威刚不对任何数据丢失负责，亦不承担因排查系统问题根源以及拆卸、维修或安装威刚产品而产生的任何费用。

http://www.adata.com/login

移动电源产品 有害物質

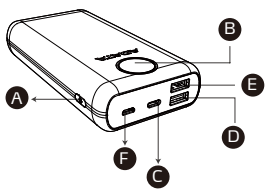
部件名稱	鉛 Pb	汞 Hg	鎘 Cd	六價鉻 Cr (VI)	多溴聯苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
塑料件	○	○	○	○	○	○
五金件	○	○	○	○	○	○
PCBA	×	○	○	○	○	○
電池	○	○	○	○	○	○
傳輸線	○	○	○	○	○	○

○ 该芯产品保固信息，请上http://www.adata.com/tw/service 网站查询。
若发生保固条款声明不一致，则以上述网站公布为主。

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求
備註：1. PCBA标示为"×"，表示PCBA内部电路body超出GB/ T 26572规定的限量要求。
但符合欧盟所制定的RoHS之排外项目。
2. 包装配件依照实际出貨包装配件為主。

P20000QCD 行動電源說明書 (TC)

A. 電源鍵
B. 數字顯示
C. USB-C: 輸入/輸出
D. USB-A: 輸出 1
E. USB-A: 輸出 2
F. Micro USB: 輸入



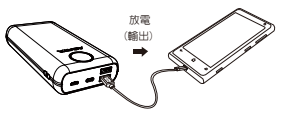
規格
- 產品名稱：可充式鋰聚合物行動電源
- 產品型號：P20000QCD
- 電池容量：74Wh
- 額定容量：5Vdc/12800mAh, 9Vdc/7000mAh, 12Vdc/5100mAh
- 額定輸入
  USB-C: DC 5V/2A, 9V/2A, 18W max
  Micro USB: DC 5V/2A, 10W max
- 額定輸出
  USB-A 輸出 1: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A 輸出 2: DC 5V/3A, 15W max
  USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB A1&A2 + USB-C: DC 5V/3A, 15W max
  (USB-A1+USB-A2+USB-C 同時輸出的時候僅支持5V輸出，不支持快充)
- 快充技術：Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technology / USB PD 3.0
- 不支援邊充電邊放電
- 充電時間：12-14小時 (在使用認證合格之DC 5V ⎓2.0A充電器的情況下)
- 尺寸：134 x 70.3 x 27mm / 5.3 x 2.8 x 1.0inch
- 重量：365g / 12.9oz
- 溫度條件：工作溫度：5°C ~ 40°C
  儲存溫度：-5°C ~ 40°C
- 儲存溼度：10% ~ 60% RH

電量顯示
按下電源鍵即可顯示電量

燈號指示	狀　態
100	電量顯示 1 %-100%
10 0	電量耗盡，請立即充電

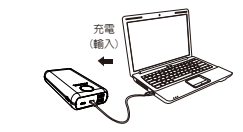
操作說明（本產品未具備同時充放電功能）

為行動裝置充電
使用USB輸出端替手持設備充電



連接好USB傳輸線並按下電源鍵，即自動開始為行動裝置充電。

為行動電源充電
可藉由電腦或其他USB供電設備之USB端，替行動電源進行充電。



注意事項 ⚠
1. 使用ADATA行動電源為USB-C裝置充電，請使用該裝置原廠配附的連接線材，以獲得穩定的充電效能。
2. 請以本產品內附的USB傳輸線替本產品充電。此傳輸線僅作為充電用，不可用於檔案傳輸。
3. 請勿將本產品源置於汽車中，陽光照射的高溫會導致產品損壞。
4. 請勿將本產品暴露於高溫或潮濕的環境中。
5. 請勿將金屬或異物接觸到本產品，以免造成短路或損壞。
6. 請勿任意拆解，破壞，撞擊，燃燒，重壓本產品。
7. 請勿任意丟棄本產品，廢電池請回收。
8. 為避免電池芯使用壽命受損，若長期不使用，請每三個月為行動電源充電一次。
9. 若行動電源電量已耗盡，請儘速充電，以避免電池過放而造成故障。
10. 移動電源輸出端之電流大小，會因不同手機而略有差異。
11. 如遇電池使用壽命終止，發生可能性膨脹現象，請立即停止使用。

廢電池請回收

保固聲明
威剛科技保固服務條款，僅適用於透過合法銷售通路購得本公司產品的消費者。
威剛科技保障所有產品在保固期間內，若出現材料或功能上的瑕疵與故障，威剛科技將以維修或更換同等級產品的方式來服務消費者。

本保固條款之適用範圍，不包括產品因非自然或外在因素所造成的損壞，且威剛就儲存性產品內的資料恕不負責，如有下列狀況發生，則產品皆不適用於威剛產品保固條款 。
(1) 因天災、人為不當操作等非產品本身之因素故障時。
(2) 產品經過非本公司授權之技術人員維修或拆裝時。
(3) 保固標籤或防拆標籤被更改，破損或遺失時。
(4) 產品序號不符或序號破損、不清楚時。
(5) 透過非威剛授權之經銷管道所購買之產品。

若你想了解更多詳細的資訊，請至威剛官網 http://www.adata.com/login

委製商/進口商：威剛科技股份有限公司
地址：235 新北市中和區連城路258號2樓
電話：+886-2-8228-0886
傳真：+886-2-8228-0887
產地：中國

P20000QCD Taşınabilir Güç Kaynağı Kullanım Kılavuzu (TR)

A. Açma/Kapatma Tuşu
B. Dijital Ekran
C. USB-C: Giriş/Çıkış
D. USB-A: Çıkış 1
E. USB-A: Çıkış 2
F. Micro USB: Giriş

Ürün Özellikleri
- Pil Kapasitesi: 10000 mAh
- Giriş
  USB-C: DC 5V/2A, 9V/2A, 18W max
  Micro USB: DC 5V/2A, 10W max
- Çıkış
  USB-A Çıkış 1: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A Çıkış 2: DC 5V/3A, 15W max
  USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A x 2 + USB-C: DC 5V/3A, 15W max
- Hızlı şarj teknolojileri: Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technology / USB PD 3.0
- Şarj Süresi: 6-7saat (uyumlu bir DC 5 V ⎓2,0 A adaptör kullanıldığında)
- Boyutlar: 134 x 70.3 x 27mm / 5.3 x 2.8 x 1.0inch
- Ağırlık: 365g / 12.9oz
- Sıcaklık: Çalışma Sıcaklığı: 5°C ila 40°C
  Depolama Sıcaklığı: -5°C ila 40°C
  Depolama Nemi: %10 ila 60 bağıl nem

Güç Gösterimi
LCD gösterge aracılığıyla geçerli şarj durumunu göstermek için açma/kapatma düğmesine bir kez basın.

Gösterge	Durum
100	Güç açık, şarj düzeyi %1 - 100
10 0	Taşınabilir güç kaynağını en kısa sürede şarj edin

Çalıştırma

Mobil Aygıtınızı Şarj Edin
Aygıtınızı şarj etmek için USB çıkış bağlantı noktalarını kullanın

USB kablosunu taşınabilir güç kaynağına bağlayın ve aygıtınızı şarj etmek için güç tuşuna basın.

Taşınabilir Güç Kaynağını Şarj Edin
Taşınabilir güç kaynağını bir bilgisayar veya uyumlu bir şarj cihazı aracılığıyla şarj etmek için USB bağlantı noktasını kullanın.

Uyarılar ⚠
1. USB-C aygıtlarınızı şarj etmek için ADATA taşınabilir güç kaynağı kullanırken, en iyi düzeyde şarj için lütfen cihazın orijinal kablosunu kullanın.
2. Taşınabilir güç kaynağını şarj etmek için USB kablosunu kullanın.Kablo yalnızca şarj etme işlemi içindir; veri aktarımı için kullanılmaz.
3. Bu ürünü, kapalı bir araç içinde bırakmayın.Aşırı ısı ve güneş ışığı taşınabilir güç kaynağına hasar verebilir.
4. Ürünü yüksek sıcaklıklara veya nemli ortamlara maruz bırakmayın.
5. Kısa devreleri ve hasarı önlemek için, ürüne metal veya yabancı nesneler sokmayın.
6. Ürünü parçalarına ayırmayın, ürüne hasar vermeyin, darbe uygulamayın veya ürünü yakmayın. Yüksek ağırlığa maruz bırakmayın.
7. Bu ürünü gelişigüzel biçimde elden çıkarmayın; biten pilleri yerel yasalara uygun olarak geri dönüşüme verin.
8. Uzun süre kullanılmazsa, pil ömrünü sürdürmek için aygıtı her üç ayda bir kez şarj edin.
9. Taşınabilir güç kaynağının gücü biterse, pil hasarını önlemek için taşınabilir güç kaynağını hemen şarj edin.
10. Çıkış akımı giriş şarj gücüne bağlı olarak değişiklik gösterecektir.
11. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmışsa veya şişmesi durumunda güç bankasını kullanmayı bırakın.

Eski pilleri uygun biçimde geri dönüşüme verin

Garanti
ADATA garanti ilkesi, yetkili satıcılar aracılığıyla ADATA ürünleri satın alan tüm müşteriler için geçerlidir.
ADATA, geçerli garanti süresi içinde kusurlu ürünlere yönelik değiştirme veya onarım hizmetleri sağlar.

Aşağıdaki durumlarda ADATA'nın onarım veya değiştirme hizmeti sağlama sorumluluğu olmadığına lütfen dikkat edin:
(1) Doğal felaketin veya uygun olmayan kullanımın neden olduğu hasar.
(2) Ürünün yetkisiz teknisyenler tarafından onarılmış veya parçalarına ayrılmış olması.
(3) Garanti etiketinin değiştirilmesi, hasar görmesi veya bulunmaması.
(4) Ürün seri numarasının orijinal sistemimize uymaması veya etiketin hasar görmüş olması.
(5) Ürünlerin yetkisiz satıcılardan satın alınmış olması. Bu sınırlı garanti yalnızca ADATA ürünlerinin onarımlarını veya değiştirilmesini kapsar. ADATA, sistem sorunlarının kaynağının belirlenmesinden, ADATA ürünlerinin kaldırılmasından, servis işleminden veya kurulmasından kaynaklanan herhangi bir veri kaybı ya da maliyet konusunda sorumlu değildir.

Daha fazla bilgi için http://www.adata.com/login adresindeki ADATA web sitesini ziyaret edin

Instruction
a) The power bank will generate heat when charging. Always charge in a well ventilated area. Do not charge under pillows, blankets or on flammable surfaces.
b) Keep the power bank away from heat sources, direct sunlight, combustible gas, humidity, water or other liquids.
c) Do not disassemble, open, microwave, incinerate, paint or insert foreign objects into the power bank.
d) Do not subject the power bank to mechanical shock such as crushing, bending, puncturing or shredding. Avoid dropping or placing heavy object on the power bank.
e) Do not short-circuit the power bank or store it in a receptacle where it may be short-circuited by other metallic or conductive objects.
f) Do not operate the power bank if it has been wet or otherwise damaged, to prevent against electric shock, explosion and/or injury. Contact the dealer or authorized agent.
g) Power bank usage by children should be supervised.
h) Please read the operating instructions (including charging instructions and information on the minimum and maximum operating temperatures), supplied with this power bank.

FC

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1)this device may not cause harmful interference, and
(2)this device must accept any interferencereceived, including interference that may cause undesired operation.

成品尺寸80x120mm
张开尺寸：320x480mm　　80g书纸表面不处理 白底黑色，双面印刷

表示压线 弹簧折

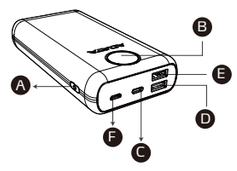
背面

ADATA

Зарядный аккумулятор P20000QCD. Руководство пользователя

RU

A. Выключатель
B. Цифровой дисплей
C. USB-C: Вход/Выход
D. USB-A: Выход 1
E. USB-A: Выход 2
F. Micro USB: Вход



Особенности изделия

- Емкость батареи: 20000 мАч
- Вход
  USB-C: 5В/2А, 9В/2А пост.т. 18Вт макс.
  Micro USB: 5В/2А пост.т. 10Вт макс.
- Выход
  USB-A Выход 1: 5В/3А, 9В/2А, 12В/1.5А пост.т. 18Вт макс.
  USB-A Выход 2: 5В/3А, пост.т. 15Вт макс.
  USB-C: 5В/3А, 9В/2А, 12В/1.5А пост.т. 18Вт макс.
  USB-A x2 + USB-C: 5В/3А пост.т. 15Вт макс.
- Технологии быстрой зарядки: Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technology / USB PD 3.0
- Время зарядки: 12-14 часов (от совместимого адаптера питания 5В ⎓2.0А)
- Размеры: 134 x 70.3 x 27мм / 5.3 x 2.8 x 1.0дюйма
- Вес: 365г / 12.9унции
- Температура: Рабочая температура: 5°C до 40°C
  Температура хранения: -5°C до 40°C
  Допустимая влажность при хранении: от 10% до 60% относительной влажности

Показ режима питания

Нажмите кнопку включения/выключения питания один раз, чтобы увидеть текущее состояние заряда аккумулятора с помощью светодиодного индикатора.

Применение

Зарядка мобильного устройства
Для зарядки используйте выход USB

Для зарядки устройства подсоедините его с помощью кабеля USB к зарядному аккумулятору и нажмите кнопку питания.

Зарядка аккумулятора
Зарядка от компьютера или устройств, поддерживающих питание по USB

Внимание! ⚠

1. При использовании внешнего аккумулятора ADATA для зарядки устройств с интерфейсом USB-C рекомендуется использовать поставляемый в комплекте кабель для оптимальной эффективности.
2. Для зарядки заряженного аккумулятора используйте кабель USB.
   Этот кабель используется только для зарядки, но не для передачи данных.
3. Не оставляйте это устройство в закрытом автомобиле. Нагревание под прямыми солнечными лучами и перегрев могут привести к повреждению устройства.
4. Оберегайте устройство от воздействия высоких температур и высокой влажности.
5. Не допускайте попадания металлических и других предметов внутрь корпуса во избежание короткого замыкания и повреждения устройства.
6. Вскрывать, ломать, ударять или жечь изделие запрещается. Не кладите на устройство тяжести.
7. Изделие запрещается выбрасывать. Утилизация должна осуществляться в соответствии с местными нормами.
8. Если устройство длительное время не используется, его следует заряжать каждые 3 месяца для продления срока службы аккумулятора.
9. Если зарядный аккумулятор разряжен,тогда во избежание повреждения внутренней батареи его следует немедленно зарядить.
10. Выходной ток зависит от входных зарядных характеристик заряжаемого устройства.
11. Прекратите использование внешнего аккумулятора, если истек срок его эксплуатации, или имеются признаки его деформации.

Утилизируйте старые батареи надлежащим образом.

Гарантия

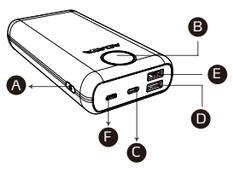
Гарантийное обязательство компании ADATA применимо ко всем клиентам, которые приобрели продукты ADATA через авторизованных дилеров.
Компания ADATA предоставляет услуги по замене или ремонту дефектной продукции в рамках соответствующего г арантийного периода.

Учтите, что компания ADATA не предоставляет бесплатного ремонта или замены,
если повреждение изделия вызвано одной из следующих причин:
(1) Повреждение, вызванное стихийным бедствием или неправильным использованием.
(2) Вскрытие или ремонт устройства не уполномоченными техническими специалистами.
(3) Гарантийный талон изменен, поврежден или утерян.
(4) Серийный номер устройства не соответствует исходным данным нашей системы, или поврежден ярлык.
(5) Устройство приобретено не у авторизованных дилеров. Данная ограниченная гарантия распространяется только на ремонт или замену продукции компании ADATA. Компания ADATA не отвечает за потерю данных и расходы, связанные с определением источника проблем в системе, удалением, обслуживанием или монтажом изделий ADATA.
Дополнительные сведения приведены на вебсайте ADATA: http://www.adata.com/login

P20000QCD Power Bank دليل مستخدم

AR

A. الطاقة إيقاف/تشغيل مفتاح
B. شاشة رقمية
C. USB-C: منفذ الإدخال / الإخراج
D. USB-A: الإخراج 1
E. USB-A: الإخراج 2
F. Micro USB: منفذ الإدخال



مزايا المنتج

- سعة البطارية: 20000 مللي أمبير في الساعة (بطارية ليثيوم أيون يمكن شحنها سعة 72 وات ساعة)
- منفذ الإدخال
  USB-C: تيار مستمر 5 فولت / 2 أمبير، 9 فولت / 2 أمبير، الأكثر 18 واط
  Micro USB: تيار مستمر 5 فولت / 2 أمبير، الأكثر 10 واط
- منفذ الإخراج
  USB-C: تيار مستمر 5 فولت / 3 أمبير، 9 فولت / 2 أمبير، 12 فولت / 1.5 أمبير، الأكثر 18 واط
  USB-A 1 مخرج: تيار مستمر 5 فولت / 3 أمبير، 9 فولت / 2 أمبير، 12 فولت / 1.5 أمبير ، الأكثر 18 واط
  USB-A 2 مخرج: تيار مستمر 5 فولت / 3 أمبير، الأكثر 15 واط
  USB-C + USB-A 1+2: تيار مستمر 5 فولت / 3 أمبير، الأكثر 15 واط
- تقنيات الشحن السريع: Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technology / USB PD 3.0
- وقت الشحن: 12-14ساعات (عند استخدام محول متوافق تيار مستمر 5 فولت، 2.0 أمبير)
- الأبعاد: 134 x 70.3 x 27 ملم 5.3 x 2.8 x 1.0 بوصة
- الوزن: 365 جم 12.9 أوقية
- درجة الحرارة:
  درجة حرارة التشغيل: 5 درجة مئوية – 40 درجة مئوية
  درجة حرارة التخزين: -5 درجة مئوية – 40 درجة مئوية
  تخز ين الر طو بة :10٪ 60٪ر

عرض الطاقة

اضغط مرة واحدة على زر التشغيل/الإيقاف لعرض حالة

المؤشر	الحالة
100	تشغيل الطاقة، مستوى الشحن 0 % - 100 %
10 0	اشحن بطارية الطاقة بأسرع وقت ممكن

التشغيل شحن الطاقة

استخدم منفذ USB
لشحن بطارية الطاقة من الكمبيوتر أو من جهاز الشحن المتوافق .

شحن جهازك المحمول

استخدم خرج USB لشحن

قم بتوصيل كابل الـ USB ببطارية الطاقة واضغط على مفتاح التشغيل لشحن الجهاز.

تنبيهات⚠

1. عند استخدام بنك طاقة ADATA لشحن أجهزتك USB-C .يرجى استخدام كبل الجهاز الأصلي للشحن الأمثل
2. استخدم كابل USB لشحن بطارية الطاقة الكابل مخصص للشحن فقط، وليس لنقل البيانات
3. لا تترك هذا المنتج في مركبة مغلقة .الحرارة الزائدة وأشعة الشمس قد تتلف صندوق الطاقة.
4. لا تُعرض المنتج لبيئات ذات رطوبة أو درجات حرارة عالية.
5. لا تدخل معادن أو أشياء غريبة في المنتج، لتجنب دوائر القصر والتلف.
6. لا تفك المنتج أو تتلفه أو ترجه أو تحرقه .لا تضع عليه أشياء ثقيلة.
7. لا تتخلص من هذا المنتج بشكل خاطئ؛ أعد تدوير البطاريات المستخدمة وفقا للقوانين المحلية.
8. في حالة عدم الاستخدام لفترة طويلة، اشحن الجهاز مرة واحدة كل ثلاثة أشهر للحفاظ على عمر البطارية
9. إذا نفدت طاقة البطارية ، فقم بشحن بطارية الطاقة فورًا، لتجنب تلف البطارية
10. يستخلف تيار الخرج الكهربائي اعتماداً على الجهاز الذي يُشْحن فيه
11. توقف عن استخدام ه خزّ ن الطاقة عندما يصل إلى نهاية عمره الافتراضي أو يتعرض للانتفاخ .

بشكل القديمة البطاريات تدوير إعادة صحيح

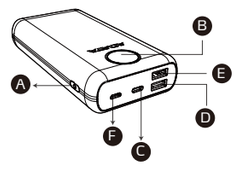
يرجى ملاحظة أن ADATA غير مسؤولة عن توفير إصلاحات مجانية إذا كان تلف المنتج ناتج عن أي من العوامل التالية:
(1) تلف بسبب كارثة طبيعية أو أي استخدام غير ملائم.
(2) تم إصلاح المنتج أو تفكيكه بواسطة فنيين غير مؤهلين.
(3) تم تعديل ملصق الضمان أو تلفه أو فقدانه.
(4) الرقم المسلسل للمنتج لا يتوافق مع نظامنا الأصلي أو تلف الملصق.
(5) تم شراء المنتجات من عملاء غير مرخصين .الضمان المحدود يغطي فقط عمليات الإصلاح أو استبدال منتجات ADATA. لا تتحمل ADATA مسؤولية فقدان البيانات أو أي تكلفة ناتجة عن تحديد مصدر مشاكل النظام أو إزالته أو صيانته أو تثبيت منتجات ADATA

لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة موقع ويب ADATA على العنوان http://www.adata.com/login

P20000QCD 파워 뱅크 사용 설명서

KR

A. 전원 On/Off키
B. 디지털 디스플레이
C. USB-C: 입력/출력
D. USB-A: 출력 1
E. USB-A: 출력 2
F. Micro USB: 입력



제품 특성

- 배터리 용량: 20000mAh
- 정격 전압
  USB-C: DC 5V/2A, 9V/2A, 18W max
  Micro USB: DC 5V/2A, 10W max
- 출력
  USB-A 출력 1: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A 출력 2: DC 5V/3A, 15W max
  USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A x 2 + USB-C: DC 5V/3A, 15W max
- 급속 충전 기술: Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technology / USB PD 3.0
- 충전 시간: 12-14 시간(호환 가능한 DC 5V ⎓2.0A 어댑터 사용 시)
- 크기: 134 x 70.3 x 27mm / 5.3 x 2.8 x 1.0inch
- 무게: 365g / 12.9oz
- 온도: 작동 온도: 5°C ~ 40°C
  작동 온도: -5°C ~ 40°C
  스토리지 습도: 10% ~ 60% RH

전원 표시

전원 켜기/끄기 버튼을 한 번 누르면 현재 충전 상태가 LCD표시등을 통해 표시됩니다.

표시등	상태
100	전원 켜짐, 충전 잔량 1% -100%
10 0	즉시 파워 뱅크를 충전하세요.

작동

휴대 장치 충전
충전을 위해 USB 출력 사용

USB 케이블을 파워 뱅크에 연결하고 전원 키를 눌러 장치를 충전하십시오.

파워 뱅크 충전
USB 포트를 사용하여 컴퓨터 또는 호환되는 충전 장치에서 파워 뱅크를 충전하십시오.

주의 ⚠

1. ADATA 파워 뱅크로 USB-C 장치를 충전할 때는 충전이 최적으로 이루어지도록 장치의 원본 케이블을 사용하십시오.
2. USB 케이블을 사용하여 파워 뱅크를 충전하십시오.
   이 케이블은 충전용이며 데이터 전송용이 아닙니다.
3. 이 제품을 밀폐된 차량 안에 두지 마십시오. 과도한 열과 햇빛은 파워 뱅크를 손상시킬 수 있습니다.
4. 이 제품을 고온 또는 습한 환경에 노출시키지 마십시오.
5. 금속 물질이나 기타 이물질을 제품 안에 삽입하지 마십시오. 단락 및 손상을 초래할 수 있습니다.
6. 이 제품을 분해하거나, 손상시키거나, 충격을 가하거나, 태우지 마십시오. 무거운 것을 올려놓지 마십시오.
7. 이 제품을 임의대로 폐기하지 마십시오. 현지법에 따라 폐배터리를 분리 수거하십시오.
8. 장기간 사용하지 않을 때는 배터리 수명을 유지하기 위해 3개월마다 한 번씩 충전하십시오.
9. 파워 뱅크에 전력이 소진된 경우 배터리 손상을 피하기 위해 즉시 파워 뱅크를 충전하십시오.
   출력 전류는 충전 중인 장치의 입력 충전 속성에 따라 달라집니다.
10. 보조 배터리 수명이 다했거나 부풀어 오르는 경우 사용을 중지하세요.
11.

폐배터리는 분리 수거하십시오

보증

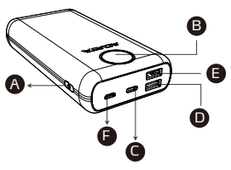
ADATA 보증 정책은 공식 대리점을 통해 ADATA 제품을 구매한 모든 고객에게 적용됩니다.
ADATA 는 적용 가능한 보증 기간 안에 결함 제품에 대하여 교환 또는 수리 서비스를 제공합니다.

ADATA는 다음으로 인해 발생한 손상에 대해서 수리 또는 교체를 제공할 책임이 없습니다.
(1) 자연재해 또는 부적절한 사용으로 인한 손상.
(2) 공인되지 않은 기술자가 제품을 수리하거나 분해한 경우.
(3) 보증라벨의 손상이나 분실,다른 라벨로 교체한 경우.
(4) 제품 일련 번호가 시스템과 일치하지 않는 경우.
(5) ADATA는 시스템 문제로 인한 에러,사용,탈착,수리,설치시 발생할 수 있는 데이터 분실이나 비용에 대해 책임이 없습니다.
자세한 내용은 ADATA 웹사이트 http://www.adata.com/login을 참조하십시오.

P20000QCD パワーバンク　ユーザーズマニュアル

JP

A. 電源オン/オフキー
B. デジタルディスプレイ
C. USB-C: 入力/出力
D. USB-A: 出力 1
E. USB-A: 出力 2
F. Micro USB: 入力



仕様

- バッテリー容量: 20000mAh
- 入力
  USB-C: DC 5V/2A, 9V/2A, 18W max
  Micro USB: DC 5V/2A, 10W max
- 出力
  USB-A 出力 1: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A 出力 2: DC 5V/3A, 15W max
  USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A x 2 + USB-C: DC 5V/3A, 15W max
- 高速充電技術: Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technology / USB PD 3.0
- 充電時間: 12-14 時間 (互換 DC 5V ⎓2.0A アダプタ使用時)
- 寸法: 134 x 70.3 x 27mm / 5.3 x 2.8 x 1.0inch
- 重量: 365g / 12.9oz
- 温度: 動作温度: 5°C ~ 40°C
  保管温度: -5°C ~ 40°C
  保管湿度: 10% ~ 60% RH

電源表示

電源オン/オフボタンを 1 回押すと、LCD ランプで現在の充電状態が表示されます。

インジケータ	ステータス
100	電源オン、充電レベル 0 ～ 100%
10 0	できるだけ早くモバイルバッテリーを充電してください

操作

モバイルデバイスを充電する
USB出力ポートを使用
してデバイスを充電する

パワーバンクの出力ポートにUSBケーブルを差し込み、
電源キーを押すとデバイスの充電が開始されます。

モバイルバッテリを充電する
USBポートを使用して、コンピュータまたは互換性の
ある充電デバイスからモバイルバッテリを充電します。

警告⚠

1. ADATA製パワーバンクを使用してお持ちのUSB-Cタイプデバイスを充電する際は、最適な充電効率のためにデバイスに付属しているケーブルをご使用ください。
2. USBケーブルを使用してパワーバンクを充電します。ケーブルは充電専用です。データ転送用ではありません。
3. 本製品を車内に放置したままにしないでください。極度の高温および日光はパワーバンクにダメージを与えることがあります。
4. 高温または湿潤環境に製品を置いたままにしないでください。
5. ショートや損傷することがないよう、製品に金属または異物を挿入したりしないでください。
6. 製品を分解、破損、激しい上下動、あるいは燃焼させたりしないでください。
   製品に非常に重いものを載せないでください。
7. 本製品は勝手に廃棄しないでください。現地の法律に従って、使用済みの電池は再生利用してください。
8. 長期間使用しない場合、寿命を維持するためデバイスは 3 か月に 1 回充電してください。
9. パワーバンクのバッテリー残量がなくなった場合、バッテリーの破損を防ぐため、すぐにパワーバンクを充電してください。
10. 充電するデバイスの入力特性により出力電流が異なります。
11. モバイルバッテリの寿命が終わっている場合、または、膨れている場合は、モバイルバッテリの使用を中止してください。

LI-Ion 使用済み電池の正しい再生利用

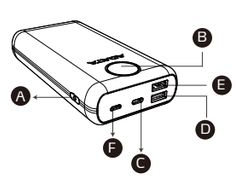
保証

破損が次に起因する場合、ADATA は修理または交換の責任を負いません。
(1) 天災、不適切なご利用による故障。
(2) 未認可の技師により修理または分解された製品。
(3) 保証ラベルに変更、破損、紛失がある場合。
(4) 製品のシリアルナンバーが弊社本来のシステムと異なる場合、またはラベルが破損している場合。
(5) 未許可の代理店でお買い上げの製品。本有限保証は ADATA 製品の修理または交換のみ承ります。
ADATA は、ADATA 製品の取り外し、修理、インストール、またはシステムのトラブルによるデータの損失やコストについて、一切の責任を負いかねます。
詳細については、以下の ADATA ウェブサイト http://www.adata.com/login をご覧ください

P20000QCD 移动电源用户手册

SC

A. 電源鍵
B. 数字显示
C. USB-C: 輸入/輸出
D. USB-A: 輸出 1
E. USB-A: 輸出 2
F. Micro USB: 輸入



规格

- 电池容量: 20000mAh
- 额定容量: 12800mAh(74Wh)
- 输入
  USB-C: DC 5V/2A, 9V/2A, 18W max
  Micro USB: DC 5V/2A, 10W max
- 输出
  USB-A 输出 1: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A 输出 2: DC 5V/3A, 15W max
  USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A x 2 + USB-C: DC 5V/3A, 15W max
- 快充技术: Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technology / USB PD 3.0
- 充电时间: 12-14小时 (在使用认证合格之DC 5V ⎓2.0A充电器的情况下)
- 尺寸: 134 x 70.3 x 27mm / 5.3 x 2.8 x 1.0inch
- 重量: 365g / 12.9oz
- 温度条件: 工作温度: 5°C ~ 40°C
  储存温度: -5°C ~ 40°C
  储存湿度: 10% ~ 60% RH
- 转换效率: 75%
- 执行标准: GB/T 35590-2017

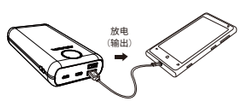
电量显示

按下电源键即可显示电量

指示灯	状 态
100	电量显示 1%~100%
10 0	电量耗尽, 请立即充电

操作说明

为手持设备充电
使用 USB 输出进行充电



连接好USB传输线并按下电源键，
即自动开始为移动装置充电。

为移动电源充电
可藉由电脑或其他USB供电设备之USB端，
为行动电源进行充电。

注意事项 ⚠

1. 使用 ADATA 移动电源为 USB-C 设备充电，请使用该设备原厂配附的连接线材，以获得稳定的充电效能。
2. 请以本产品内附的USB传输线替本产品充电。此传输线仅作为充电用，不可用于档案传输。
3. 请勿将本品留于封闭车辆内。极端高温和阳光直射可能会损坏移动电源。
4. 请勿将本品暴露在高温或潮湿环境中。
5. 请勿将金属或异物插入本品，以免造成短路或损坏。
6. 请勿拆解、毁坏、猛敲或灼烧本品。请勿在其上放置重物。
7. 请勿随意丢弃本品；请依照当地法规回收废旧电池。
8. 若长期不用，请每三个月为本设备充电一次，以延长电池使用寿命。
9. 若行动电源电量已耗尽，请尽速充电，以避免电池过放而造成故障。
10. 移动电源输出端之电流大小，会因不同手机而略有差异。
11. 如遇电池使用寿命终止，发生可能性膨胀现象，请立即停止使用。

废电池请回收

保固声明

威刚保修政策适用于从授权代理商处购得威刚产品的所有客户。
威刚将为保修期内出现故障的产品提供更换或维修服务。

本保固条款之适用范围，不包括产品因非自然或外在因素所造成的损坏；
且威刚对储存性产品内的数据恕不负责。如有下列状况发生，则皆不适用于威刚产品保固条款。
(1) 自然灾害或使用不当造成的损坏。
(2) 经过未经授权的技术人员维修或拆卸的产品。
(3) 保修标签遭涂改，已损坏或缺失。
(4) 产品序列号与我们的原始系统不符，或标签已损坏。
(5) 从未经授权的代理商处购买的产品。本有限保修只涵盖维修或更换威刚产品。威刚不对任何数据丢失负责，亦不承担因排查系统问题根源以及拆卸、维修或安装威刚产品而产生的任何费用。
http://www.adata.com/login

移动电源产品 有害物質

部件名稱	鉛 Pb	汞 Hg	鎘 Cd	六價鉻 Cr (VI)	多溴聯苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
塑料件	○	○	○	○	○	○
五金件	○	○	○	○	○	○
PCBA	×	○	○	○	○	○
電池	○	○	○	○	○	○
傳輸線	○	○	○	○	○	○

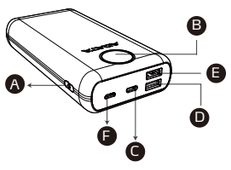
○ 该产品满足欧盟，请上http://www.adata.com/tw/service 网站查询。
若发生保固条款冲突不一致，则以上述网站公布为主。

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求
备注：1. PCBA标示为"×"，表示PCBA内部电阻Body超出GB/T 26572规定的限量要求。
但符合欧盟RoHS指令的豁免条款。
2. 包装配件依照实际出货包装配件为主。

P20000QCD 行動電源說明書

TC

A. 電源鍵
B. 數字顯示
C. USB-C: 輸入/輸出
D. USB-A: 輸出 1
E. USB-A: 輸出 2
F. Micro USB: 輸入



規格

- 產品名稱：可充式鋰聚合物行動電源
- 產品型號：P20000QCD
- 電池容量：74Wh
- 額定容量：5Vdc/12800mAh, 9Vdc/7000mAh, 12Vdc/5100mAh
- 額定輸入
  USB-C: DC 5V/2A, 9V/2A, 18W max
  Micro USB: DC 5V/2A, 10W max
- 額定輸出
  USB-A 輸出 1: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A 輸出 2: DC 5V/3A, 15W max
  USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB A1&A2 + USB-C: DC 5V/3A, 15W max
  (USB-A1+USB-A2+USB-C 同時輸出的時候僅支持5V輸出.不支持快充)
- 快充技術：Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technology / USB PD 3.0
- 不支援遠充電遠放電
- 充電時間: 12-14小時 (在使用認證合格之DC 5V ⎓2.0A充電器的情況下)
- 尺寸：134 x 70.3 x 27mm / 5.3 x 2.8 x 1.0inch
- 重量：365g / 12.9oz
- 溫度條件：工作溫度：5°C ~ 40°C
  儲存溫度：-5°C ~ 40°C
- 儲存濕度：10% ~ 60% RH

電量顯示

按下電源鍵即可顯示電量

燈號指示	狀　態
100	電量顯示 1%~100%
10 0	電量耗盡，請立即充電

操作說明（本產品未具備同時充放電功能）

為行動裝置充電
使用USB輸出端替手持設備充電

連接好USB傳輸線並按下電源鍵，
即自動開始為行動裝置充電。

為行動電源充電
可藉由電腦或其他USB供電設備之USB端，
替行動電源進行充電。

注意事項 ⚠

1. 使用ADATA行動電源為USB-C裝置充電，請使用該裝置原廠配附的連接線材，以獲得穩定的充電效能。
2. 請以本產品內附的USB傳輸線替本產品充電。此傳輸線僅作為充電用，不可用於檔案傳輸。
3. 請勿將本產品留於汽車中，陽光照射的高溫會導致產品損壞。
4. 請勿將本產品暴露於高溫或潮濕的環境中。
5. 請勿將金屬或異物插觸到本產品，以免造成短路或損壞。
6. 請勿任意拆解、破壞，撞擊、燃燒，重壓本產品。
7. 請勿任意丟棄本產品，廢電池請回收。
8. 為避免電池功使用壽命受損，若長期不使用，請每三個月為行動電源充電一次。
9. 若行動電源電量已耗盡，請儘速充電，以避免電池過放而造成故障。
10. 移動電源輸出端之電流大小，會因不同手機而略有差異。
11. 如遇電池使用壽命終止，發生可能性膨脹現象，請立即停止使用。

廢電池請回收

保固聲明

威剛科技保固服務條款，僅適用於透過合法銷售通路購得本公司產品的消費者。
威剛科技保障所有產品在保固期間內，若出現材料或功能上的瑕疵與故障，威剛科技將以維修或更換同等級產品的方式來服務消費者。

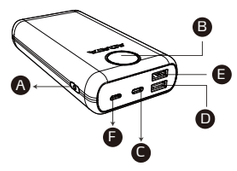
本保固條款之適用範圍，不包括產品因非自然或外在因素所造成的損壞，且威剛就儲存性產品內的資料恕不負責，如有下列狀況發生，則產品皆不適用於威剛產品保固條款。
(1) 因天災、人為不當操作等非產品本身之因素故障時。
(2) 產品經過非本公司授權之技術人員維修或拆裝時。
(3) 保固標籤或防拆標籤被更改，破損或遺失時。
(4) 產品序號不符或序號破損、不清楚時。
(5) 透過非威剛授權之經銷管道所購買之產品。
若你想了解更多詳細的資訊，請至威剛官網 http://www.adata.com/login

委製商/進口商：威剛科技股份有限公司
地址：235 新北市中和區連城路256號2樓
電話：+886-2-8228-0886
傳真：+886-2-8228-0887
產地：中國

P20000QCD Taşınabilir Güç Kaynağı Kullanım Kılavuzu

TR

A. Açma/Kapatma Tuşu
B. Dijital Ekran
C. USB-C: Giriş/Çıkış
D. USB-A: Çıkış 1
E. USB-A: Çıkış 2
F. Micro USB: Giriş



Ürün Özellikleri

- Pil Kapasitesi: 10000 mAh
- Giriş
  USB-C: DC 5V/2A, 9V/2A, 18W max
  Micro USB: DC 5V/2A, 10W max
- Çıkış
  USB-A Çıkış 1: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A Çıkış 2: DC 5V/3A, 15W max
  USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A, 18W max
  USB-A x 2 + USB-C: DC 5V/3A, 15W max
- Hızlı şarj teknolojileri: Qualcomm® Quick Charge™ 3.0 Technology / USB PD 3.0
- Şarj Süresi: 6-7saat (uyumlu bir DC 5 V ⎓2,0 A adaptör kullanıldığında)
- Boyutlar: 134 x 70.3 x 27mm / 5.3 x 2.8 x 1.0inch
- Ağırlık: 365g / 12.9oz
- Sıcaklık: Çalışma Sıcaklığı: 5°C ila 40°C
  Depolama Sıcaklığı: -5°C ila 40°C
  Depolama Nemi: %10 ila 60 bağıl nem

Güç Gösterimi

LCD gösterge aracılığıyla geçerli şarj durumunu göstermek için açma/kapatma düğmesine bir kez basın.

Gösterge	Durum
100	Güç açık, şarj düzeyi %1 - 100
10 0	Taşınabilir güç kaynağını en kısa sürede şarj edin

Çalıştırma

Mobil Aygıtınızı Şarj Edin
Aygıtınızı şarj etmek için USB çıkış bağlantı noktalarını kullanın

USB kablosunu taşınabilir güç kaynağına bağlayın ve aygıtınızı şarj etmek için güç tuşuna basın.

Taşınabilir Güç Kaynağını Şarj Edin
Taşınabilir güç kaynağını bir bilgisayar veya uyumlu bir şarj cihazı aracılığıyla şarj etmek için USB bağlantı noktasını kullanın.

Uyarılar ⚠

1. USB-C aygıtlarınızı şarj etmek için ADATA taşınabilir güç kaynağı kullanırken, en iyi düzeyde şarj için lütfen cihazın orijinal kablosunu kullanın.
2. Taşınabilir güç kaynağını şarj etmek için USB kablosunu kullanın.Kablo yalnızca şarj etme işlemi içindir; veri aktarımı için kullanılmaz.
3. Bu ürünü, kapalı bir araç içinde bırakmayın.Aşırı ısı ve güneş ışığı taşınabilir güç kaynağına hasar verebilir.
4. Ürünü yüksek sıcaklıklara veya nemli ortamlara maruz bırakmayın.
5. Kısa devreleri ve hasarı önlemek için, ürüne metal veya yabancı nesneler sokmayın.
6. Ürünü parçalarına ayırmayın, ürüne hasar vermeyin, darbe uygulamayın veya ürünü yakmayın. Yüksek ağırlığa maruz bırakmayın.
7. Bu ürünü gelişigüzel biçimde elden çıkarmayın; biten pilleri yerel yasalara uygun olarak geri dönüşüme verin.
8. Uzun süre kullanılmazsa, pil ömrünü sürdürmek için aygıtı her üç ayda bir kez şarj edin.
9. Taşınabilir güç kaynağının gücü biterse, pil hasarını önlemek için taşınabilir güç kaynağını hemen şarj edin.
10. Çıkış akımı giriş şarj gücüne bağlı olarak değişiklik gösterecektir.
11. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmışsa veya şişmesi durumunda güç bankasını kullanmayı bırakın.

Eski pilleri uygun biçimde geri dönüşüme verin

Garanti

ADATA garanti ilkesi, yetkili satıcılar aracılığıyla ADATA ürünleri satın alan tüm müşteriler için geçerlidir.
ADATA, geçerli garanti süresi içinde kusurlu ürünlere yönelik değiştirme veya onarım hizmetleri sağlar.

Aşağıdaki durumlarda ADATA'nın onarım veya değiştirme hizmeti sağlama sorumluluğu olmadığına lütfen dikkat edin:
(1) Doğal felaketin veya uygun olmayan kullanımın neden olduğu hasar.
(2) Ürünün yetkisiz teknisyenler tarafından onarılmış veya parçalarına ayrılmış olması.
(3) Garanti etiketinin değiştirilmesi, hasar görmesi veya bulunmaması.
(4) Ürün seri numarasının orijinal sistemimize uymaması veya etiketin hasar görmüş olması.
(5) Ürünlerin yetkisiz satıcılardan satın alınmış olması. Bu sınırlı garanti yalnızca ADATA ürünlerinin onarımlarını veya değiştirilmesini kapsar. ADATA, sistem sorunlarının kaynağının belirlenmesinden, ADATA ürünlerinin kaldırılmasından, servis işleminden veya kurulmasından kaynaklanan herhangi bir veri kaybı ya da maliyet konusunda sorumlu değildir.
Daha fazla bilgi için http://www.adata.com/login adresindeki ADATA web sitesini ziyaret edin

Instruction

a) The power bank will generate heat when charging. Always charge in a well ventilated area. Do not charge under pillows, blankets or on flammable surfaces.
b) Keep the power bank away from heat sources, direct sunlight, combustible gas, humidity, water or other liquids.
c) Do not disassemble, open, microwave, incinerate, paint or insert foreign objects into the power bank.
d) Do not subject the power bank to mechanical shock such as crushing, bending, puncturing or shredding. Avoid dropping or placing heavy object on the power bank.
e) Do not short-circuit the power bank or store it in a receptacle where it may be short-circuited by other metallic or conductive objects.
f) Do not operate the power bank if it has been wet or otherwise damaged, to prevent against electric shock, explosion and/or injury. Contact the dealer or authorized agent.
g) Power bank usage by children should be supervised.
h) Please read the operating instructions (including charging instructions and information on the minimum and maximum operating temperatures), supplied with this power bank.

FC

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1)this device may not cause harmful interference, and
(2)this device must accept any interferencereceived, including interference that may cause undesired operation.